

Číslo smlouvy / Certificate Number

3100158441

Pojistitel / Insurer	Colonnade Insurance Sociétés Anonyme Polská Pobočka Ulice Marszałkowska 111 00-102 Varšava IČ DPH: 107-00-38-451	Pojištěná osoba / Insured Person	Milada Kalousková
--------------------------------	---	--	-------------------

Tato pojistná smlouva je potvrzením pojistné ochrany pro osobu/osoby pojištěné v rámci skupinového cestovního pojištění.

V případě nouze může pojištěná osoba/osoby použít asistenční linku +48 22 483 39 71. Při kontaktu s konzultantem asistenční linky Colonnade byste měli uvést jméno a příjmení pojištěné osoby spolu s číslem pojistné smlouvy pro okamžitou identifikaci pojištěné osoby. Tato služba bude poskytována v polském a anglickém jazyce.

Pojistná smlouva se řídí polským právním řádem.

Údaje o pojištění / Insurance details

Pojištěnec (datum narození): Paní Milada Kalouskova (02.08.2000)
 / Insured person (date of birth):

Datum platnosti pojištění od / from **10.03.2019** do / to **12.03.2019**
 / Insurance period:

Datum vydání 21.12.2018
 / Issuing date:

Pojistné / Premium

Pojistné 107.35 CZK
/ Insurance premium:

Daň z pojistného 0% 0.00 CZK
/ Insurance Tax 0%:

Celková částka 107.35 CZK
/ Total Sum Due:

ROZSAH POJIŠTĚNÍ / SCOPE OF INSURANCE AND SUM INSURED

Pojištění při hrazení nákladů na lékařské ošetření a asistenční službu / Medical Treatment Costs and Assistance Insurance

€ 150 000

Úrazové pojištění – zdravotní úraz / Accident Insurance - injury to health

€ 6 000

Úrazové pojištění – smrt / Accident Insurance – death

€ 6 000

Pojištění osobní odpovědnosti – zranění Pojištěné Osoby / Personal Liability Insurance – personal injury

€ 200 000

Pojištění osobní odpovědnosti – škody na majetku / Personal Liability Insurance – damage to property

€ 10 000

Pojištění při ztrátě, krádeži nebo poškození zavazadla / Luggage Loss, Theft or Damage Insurance

€ 1 000

Pojištění při zpoždění zavazadla / Delayed Luggage Insurance

€ 250 (zpoždění více než 4 hodiny) / (a delay in excess of 4 hours)

Pojištění při zpoždění letu / Delayed Flight Insurance

€ 150 (zpoždění více než 4 hodiny) / (a delay in excess of 4 hours)

Pojištění peněz vybraných z bankomatu, o které Pojištěná Osoba během své cesty přišla v důsledku krádeže nebo přepadení / Insurance of money drawn from an ATM and lost by the Insured Person as a result of theft or assault, during the Insured Person's trip

€ 150

Pojištění movitého majetku, který zůstal v domácnosti Pojištěné Osoby na území země trvalého pobytu Pojištěné Osoby. Pojištění se vztahuje na vloupání a krádeže movitého majetku během doby trvání cesty Pojištěné Osoby / Insurance of movable property, left in the Insured Person's apartment in the country of permanent residence of the Insured Person, against burglary and theft during the Insured Person's trip

€ 3 200

ASSISTANCE

24-hodinová asistenční služba po telefonu / 24/7 Assistance Centre call-duty service

+48 22 483 39 71

Doprava Pojištěné Osoby na území země trvalého pobytu Pojištěné Osoby / The Insured Person's transportation on the territory of Insured Person country of permanent residence

Bez omezení / No limit

Přeprava pozůstatků Pojištěné Osoby / Transportation of mortal remains of the Insured Person

Bez omezení / No limit

Přeprava rodinných příslušníků, doprovázejících Pojištěnou Osobu během cesty na území země trvalého pobytu Pojištěné Osoby v případě její smrti / Transportation of family members accompanying the Insured Person during a foreign trip in the event of the Insured Person's death

Bez omezení / No limit

nezletilých osob, doprovázejících Pojištěnou Osobu na zahraniční cestě a pokrytí nákladů na jejich pobyt / Transportation of minor children of the Insured Person and covering the cost of their stay

€ 150 za den po dobu maximálně 7 dní / per day for the maximum of 7 days

Transport a pobyt rodinného příslušníka přivolaného k Pojištěné Osobě nebo jiné osoby, podobně označené Pojištěnou Osobou / Transportation and stay of a family member called to the Insured Person or of another person indicated by the Insured Person

€ 100 za den po dobu maximálně 7 dní / per day for the maximum of 7 days

Pokrytí nákladů spojených s pobytem a přepravou osoby doprovázející pojištěnou osobu na zahraniční cestě / Coverage of costs related to the stay and transportation of a person accompanying the Insured Person in a foreign trip

€ 100 za den po dobu maximálně 7 dní / per day for the maximum of 7 days

Pokrytí nákladů vynaložených na pátrací akci a záchranu Pojištěné Osoby na horách a na moři / Coverage of costs of search and rescue in the mountains and at sea

€ 6 000

Úhrada nákladů na skipas / Reimbursement of the costs of a ski lift pass

€ 250

Možnost využít benefit v případě uzavření lyžařských tratí / Benefit in the event of ski run

closure

€ 20 za den pro 1 osobu, maximálně € 200 / € 20 per day for 1 person, maximum € 200

Náhrada nákladů na pronájem lyžařského / Reimbursement of the costs of skiing equipment rental

€ 20 za den pro 1 osobu, maximálně € 200 / € 20 per day for 1 person, maximum € 200

Rozšíření pojistného krytí v mimořádných situacích / Extension of the insurance cover in emergency cases

3 dny / 3 days

Asistenční služba v případě neodkladného předčasného návratu Pojištěné Osoby / Assistance in the event of the necessary earlier return of the Insured Person

Bez omezení / No limit

Asistenční služba v případě nezbytného prodloužení cesty Pojištěné Osoby / Assistance in the event of the necessary prolongation of the Insured Person's trip

€ 100 za den po dobu maximálně 3 dnů / per day for the maximum of 3 day

Pokračování plánované cesty Pojištěné Osoby / Continuation of the Insured Person's planned trip

Bez omezení / No limit

Doručení naléhavé informace / Delivery of urgent information

Bez omezení / No limit

Pojistná suma uvedená jako "Bez omezení" znamená, že pojišťovatel pokrývá skutečné náklady do odpovídající výše nákladů vynaložených pro danou službu v asistenčním centru. / Wherever above Sum Insured is defined as "no limit", this means that the Insurer covers the actual costs up to the amount corresponding to the costs of organizing such a service by the Assistance Centre.

Pojištění při hrazení nákladů na lékařské ošetření a asistenční službu je poskytováno po celém světě s výjimkou země trvalého pobytu Pojištěné Osoby a země, občanem které Pojištěná Osoba je. / Subject to the relevant provisions of the General Terms and Conditions of Insurance, insurance of medical expenses and medical treatment assistance services are provided all over the world except for the country of permanent residence of the Insured Person and the country of which the

Insured Person is a citizen

Územní rozsah / Geographical zones

Evropa – kontinent Evropy (kromě Ruska, které tato Smlouva uvádí v níže vymezené zóně „Svět“) včetně ostrovů ve Středozemním moři, které náleží evropským zemím (tedy kromě území ve Středozemním moři patřících Alžírsku, Izraeli, Libanonu a Libyi). / Zone Europe – the continent of Europe (excluding Russia) including its neighbouring islands resting on the continental bases and non-European countries bordering the Mediterranean (excluding Algeria, Israel, Lebanon, Libya and Russia which belong to worldwide zone);

Smlouva o skupinovém cestovním pojištění byla uzavřena dne 12.12.2018 mezi Colonnade Insurance S.A. s pobočkou v Polsku a eSky.pl S.A. Smlouva je založena na všeobecných pojistných podmínkách skupinového cestovního pojištění pro zahraniční cesty, které dne 10.12.2018 schválilo vedení polské pobočky Colonnade Insurance Sociétés Anonyme. / The group travel insurance contract was concluded on December 12 th , 2018 between Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce and eSky.pl S.A. based on The General Terms and Conditions of Travel Protect Group foreign travel insurance approved on December 10 th , 2018 by the director of Colonnade Insurance Sociétés Anonyme Branch in Poland.

Spory vyplývající z této Smlouvy budou řešeny podle platné legislativy Polské republiky. Spory mohou být řešeny před příslušným soudem v místě sídla pojistitele nebo v místě bydliště Pojištěné Osoby nebo dědiců Pojištěné Osoby s oprávněním jednat v věci vedení sporu za Pojištěnou Osobu. / Disputes arising out of this Agreement shall be dealt with according to the Polish law and may be enforced before the courts of the general jurisdiction or before the court of the place of establishment/domicile of the Policyholder, the Insured, or the Beneficiary or the heirs of the Insured or the Beneficiary.

Subjektem, který je oprávněn provádět mimosoudní řízení ve věcech řešení spotřebitelských sporů, je finanční ombudsman (tzv. Rzecznik Finansowy (www.rf.gov.pl)). / The entity authorized to conduct out-of-court proceedings regarding the resolution of consumer disputes is the Financial Ombudsman (www.rf.gov.pl).

Zprostředkovatelem tohoto druhu skupinového pojištění je společnost We Care Insurance Sp. z o.o. se sídlem ve městě Katowice (40-265), ulice Murckowska 14A. / The insurance agent servicing this group insurance is We Care Insurance Sp. z o.o. with headquarters in Katowice (40-265), at Murckowska street 14A.

Správce osobních údajů je společnost Colonnade Insurance S.A., působící v Polsku prostřednictvím své kanceláře (dále jen „Colonnade“ nebo „Správce“). Právním základem a účelem zpracování osobních údajů je nutnost přijmout opatření před uzavřením pojistné smlouvy, včetně plnění zákonných povinností společnosti Colonnade, zhodnocení pojistného rizika a posouzení přiměřenosti nabízeného produktu. V případě uzavření smlouvy prostřednictvím internetu budou poskytnuté údaje zpracovány automaticky, bez lidské intervence. Poskytnutí osobních údajů je nezbytné pro zhotovení a uzavření pojistné smlouvy a pro plnění zákonných povinností společnosti Colonnade. Bez poskytnutí osobních údajů není možné pojistnou smlouvu uzavřít. Poskytnutí telefonního čísla a e-mailové adresy je dobrovolné, pokud tyto údaje nejsou nutné pro doručení pojistné smlouvy. Všeobecné pojistné podmínky poskytují informace o správci osobních údajů, účelu zpracování osobních údajů v mezích zákona, příjemcích osobních údajů, o přenosu údajů mimo Evropský hospodářský prostor, času potřebném na zpracování osobních údajů, existenci automatizovaných mechanismů při zpracování osobních údajů, právu podat stížnost příslušnému dozorčímu orgánu, o povinném nebo dobrovolném poskytování osobních údajů, právu na přístup k osobním údajům, možnosti jejich opravy, vymazání, omezení rozsahu zpracování nebo o právu vnést námitku proti zpracování, jakož i o právu na přenos údajů a o právu odvolat souhlas na jejich zpracování. / The administrator of personal data is Colonnade Insurance S.A., carrying out operations in Poland through its local office (hereinafter: Colonnade or the Administrator). The legal basis and purpose of the processing of personal data is to take action prior to the conclusion and

completion of an insurance contract, including the fulfilment of Colonnade's legal obligation to assess an insurance risk and to assess the needs (adequacy of the product offered). In the case of concluding a contract via the internet the provided data will be processed in an automated or profiled way, i.e. without human intervention. Supply of personal data is necessary for the conclusion and completion of an insurance agreement and for the fulfilment of Colonnade's legal obligations. It is not possible to conclude an insurance agreement without supplying personal data. Supplying a telephone number and an email address is voluntary, unless it is necessary for the delivery of an insurance file. The General Insurance Terms and Conditions provide full information about the personal data controller, the purposes of the processing of personal data, the legitimate purposes of the processing of personal data, the categories of recipients of personal data, the transfer of data outside the European Economic Area, the duration of the processing of personal data, the existence of automated decision-making, the right to lodge a complaint with the supervisory authority, the mandatory or voluntary nature of supply of specific items of personal data, the right of access to personal data, the possibility of its correction, deletion or restriction of the processing, or the right to object to the processing, as well as the right to transfer data and the right to withdraw one's consent.